

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 001999133**

**Termohigrometr TFA Dostmann 30.3065.02,  
-10 +60 °C, 10 I 99 %**





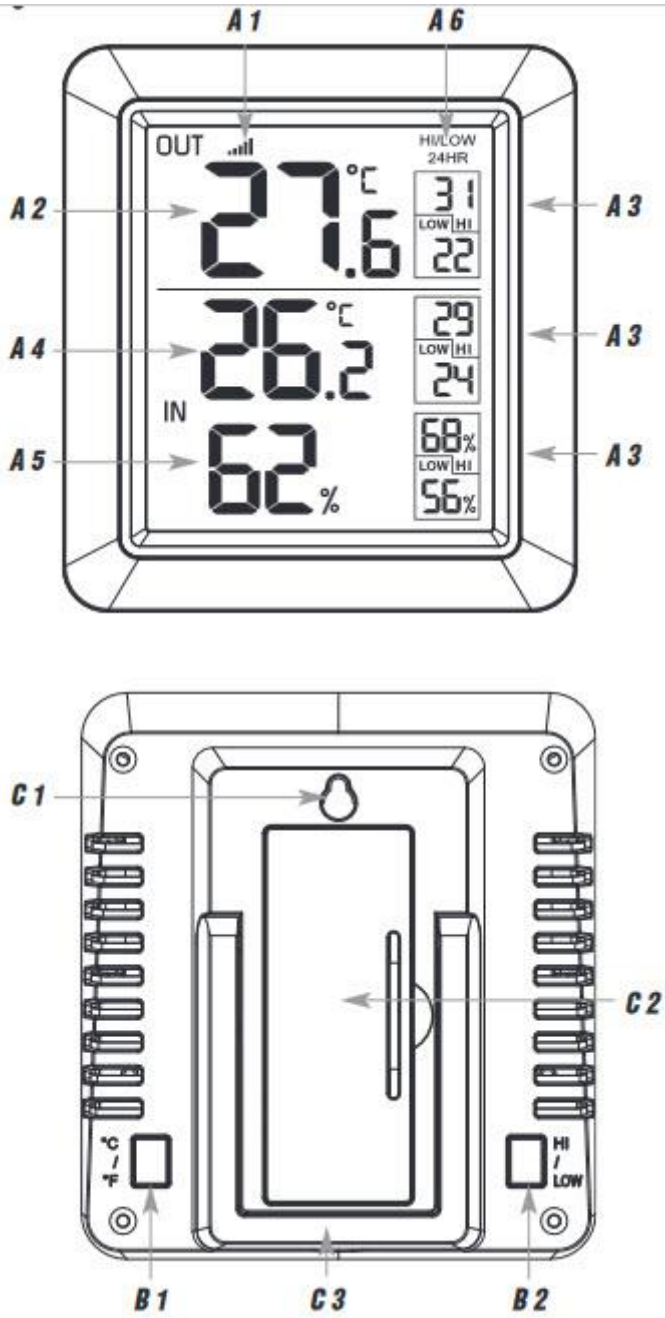
*Instruction manuals*

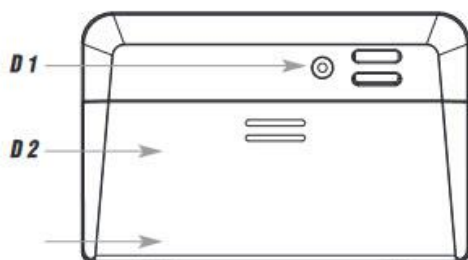
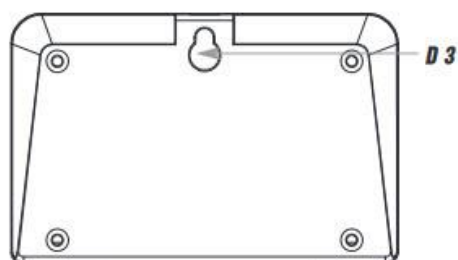
*Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de uso*

CE

**TFA**





**Fig. 3**

**Fig. 4**


**Dziękujemy za wybranie tego instrumentu od TFA.**

### **1. Przed użyciem tego produktu**

- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi.
- Przestrzeganie i przestrzeganie instrukcji zawartych w instrukcji zapobiegnie uszkodzeniu instrumentu i utracie praw wynikających z wad spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji. Podobnie nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędne odczyty lub wynikające z nich konsekwencje.
- Proszę zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!
- Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

### **2. Zawartość dostawy**

- Termometr bezprzewodowy (stacja bazowa)
- Nadajnik zewnętrzny nr kat. 30.3234.02
- Instrukcja użytkowania

### **3. Zakres zastosowania i wszystkie zalety nowego instrumentu w skrócie**

- Temperatura zewnętrzna przez bezprzewodowy nadajnik zewnętrzny (maks. 80 m)
- Wskazanie temperatury i wilgotności w pomieszczeniu
- Wskazanie wartości maksymalnych i minimalnych z ręcznym lub automatycznym resetem
- Montaż ścienny lub stojak stołowy

### **4. Dla twojego bezpieczeństwa**

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowań opisanych powyżej. Należy go używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nieautoryzowane naprawy, przeróbki lub zmiany produktu są zabronione.



## Ostrożność!

### Ryzyko zranienia

- Przechowuj te urządzenia i baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Baterie zawierają szkodliwe kwasy i mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia. Połknięcie baterii może w ciągu dwóch godzin doprowadzić do poważnych oparzeń wewnętrznych i śmierci. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób uchwycona w ciele, natychmiast wezwij pomoc medyczną.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Ryzyko wybuchu!
- Słabe baterie należy jak najszybciej wymienić, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami.
- Podczas obchodzenia się z nieszczelnymi bateriami należy nosić rękawice i okulary ochronne odporne na chemikalia.



### Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu!

- Nie wystawiaj urządzeń na działanie ekstremalnych temperatur, wibracji lub wstrząsów.
- Chroń stację bazową przed wilgocią.
- Nadajnik zewnętrzny jest bryzgoszczelny, ale nie wodoszczelny. W przypadku umieszczenia nadajnika na zewnątrz wybierz zacienione i suche miejsce na nadajnik.

## 5. Elementy

### 5.1 Stacja bazowa (odbiornik)

#### A: Wyświetlacz (rys. 1):

A 1: symbol odbioru

A 2: temperatura zewnętrzna

A 3: Wartości maks./min.

A 4: temperatura wewnętrzna

A 5: Wilgotność w pomieszczeniu

A 6: Automatyczne resetowanie wartości maksymalnych-minimalnych

#### B: Przyciski (rys. 2):

B 1: przycisk °C/°F

B 2: przycisk WYSOKI / NISKI

**C: Obudowa (rys. 2):**

C 1: Otwór montażowy

C 2: Komora baterii

C 3: Podstawka

**5.2 Nadajnik (rys. 3+4):**

D 1: lampka sygnalizacyjna LED

D 2: Komora baterii

D 3: Otwór montażowy

**6. Rozpoczęcie pracy****6.1 Wkładanie baterii**

- Umieść instrumenty na stole w odległości około 1,5 metra od siebie. Unikaj przebywania w pobliżu możliwych źródeł zakłóceń, takich jak urządzenia elektroniczne i sprzęt radiowy.
- Otwórz komorę baterii nadajnika i włóż nową baterię (1,5 V AA), upewnij się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa. Miga lampka sygnalizacyjna LED.
- Ponownie zamknij komorę baterii.
- Usuń folię ochronną z wyświetlacza stacji bazowej.
- Otwórz komorę baterii stacji bazowej.
- Włóż nową baterię (1,5 V AA) zgodnie z oznaczeniem biegunowości. Wszystkie segmenty zostaną wyświetlone przez chwilę. Na wyświetlaczu pojawia się temperatura i wilgotność w pomieszczeniu.
- Ponownie zamknij komorę baterii.

**6.2 Odbiór nadajnika zewnętrznego**

- Po włożeniu baterii nadajnik automatycznie przekaże temperaturę. Na wyświetlaczu będzie migać symbol odbioru.
- Jeśli odbiór temperatury zewnętrznej nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się „- -”. Sprawdź baterię i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń.
- Inicjację można również uruchomić ręcznie. Przytrzymaj jednocześnie przyciski °C / °F i HI / LOW na stacji bazowej przez pięć sekund.
- „- -” pojawia się na wyświetlaczu temperatury zewnętrznej i miga symbol odbioru. Stacja bazowa rozpocznie skanowanie ponownie temperatura zewnętrzną.

**7. Działanie****7.1 Wskazanie temperatury**

- Naciśnij przycisk °C / °F, aby zmienić pomiędzy °C (Celsius) lub °F (Fahrenheit) jako jednostką temperatury.

## 7.2 Wartości maksymalne i minimalne

- Istnieją dwa tryby pamięci dla najwyższych i najniższych wartości.

### 7.2.1 Wartości maksymalne i minimalne z ręcznym resetem

- Gdy tylko stacja bazowa i nadajnik zewnętrzny są aktywne, maksymalne i minimalne wartości dla pomieszczeń i na zewnątrz zostaną zapisane i wyświetlone w prawym rzędzie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk HI / LOW przez trzy sekundy, wartości zostaną skasowane (wyświetlane „-”) i zresetowane do wartości rzeczywistych.

### 7.2.2 Wartości maksymalne i minimalne z automatycznym resetem

- Naciśnij przycisk HI / LOW, aby przejść do trybu automatycznego resetowania wartości maksymalnych-minimalnych.
- Na wyświetlaczu pojawi się HI / LOW 24 HR.
- W tym trybie wyświetlane są wartości maksymalne i minimalne zmierzone w ciągu ostatnich 24 godzin. Gdy odczyt jest starszy niż 24 godziny, jest zastępowany następnym wyższym lub niższym odczytem, który nadal mieści się w bieżącym 24-godzinnym oknie czasowym.
- Uwaga: Najwyższe i najniższe wartości nie są jednocześnie resetowane do bieżącego pomiaru w określonym czasie.
- Możliwy jest również reset ręczny.

## 8. Pozycjonowanie i montaż stacji bazowej i nadajnika

- Stację bazową można umieścić na dowolnej płaskiej powierzchni (rozkładany stojak) lub zamontować na ścianie (otwór montażowy) w wybranym miejscu. Upewnij się, że nie znajdujesz się w pobliżu źródeł zakłóceń, takich jak ekrany komputerowe, telewizory lub solidne metalowe przedmioty.
- Nadajnik można zamontować na ścianie (otwór montażowy z tyłu). W przypadku umieszczenia nadajnika na zewnątrz wybierz zacienione i suche miejsce na nadajnik. Bezpośrednie działanie promieni słonecznych może powodować nieprawidłowe pomiary, a ciągła wilgotność niepotrzebnie uszkadza elementy elektroniczne.
- Po wybraniu żądanej lokalizacji sprawdź, czy transmisja z nadajnika do stacji bazowej jest możliwa (zasięg transmisji do 80 m w terenie otwartym).  
W ścianach litych, szczególnie tych z częściami metalowymi, zasięg transmisji może być znacznie zmniejszony.
- W razie potrzeby wybierz inną pozycję nadajnika i/lub stacji bazowej.

## 9. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenia miękką wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników ani środków do szorowania.
- Wyjmij baterie, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- Przechowuj urządzenia w suchym miejscu.

## 10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak oznaczeń na stacji bazowej	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa</li> <li>→ Wymień baterię</li> </ul>
Brak odbioru nadajnika wyświetlacz pokazuje „---”	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nie zainstalowano zewnętrznego nadajnika</li> <li>→ Rozpocznij ręczne wyszukiwanie nadajnika zewnętrznego</li> <li>→ Sprawdź baterię nadajnika zewnętrznego (nie używaj akumulatora!)</li> <li>→ Uruchom ponownie nadajnik zewnętrzny i stację bazową zgodnie z instrukcją</li> <li>→ Wybierz inne miejsce na nadajnik zewnętrzny i/lub stację bazową</li> <li>→ Zmniejsz odległość między nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową</li> <li>→ Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń</li> </ul>
Błędne wskazania	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Wymień baterię</li> </ul>

Uwaga: Po wymianie baterii należy przywrócić kontakt między nadajnikiem a stacją bazową – dlatego zawsze wkładaj nowe baterie do obu urządzeń lub rozpocznij ręczne wyszukiwanie nadajnika.

## 11. Utylizacja odpadów

Ten produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać. Nigdy nie wyrzucaj pustych baterii i akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zabrania ich do swojego sklepu detalicznego lub do odpowiedniego miejsca zbiórki, w zależności od krajowych lub lokalnych przepisów w celu ochrony środowiska. Symbole zawartych metali ciężkich to:

Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów

Ten produkt jest oznaczony zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Proszę nie wyrzucać tego produktu wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Jako konsument masz obowiązek oddać zużyte urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki w celu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, aby zapewnić utylizację przyjazną dla środowiska.



## Informacje dotyczące utylizacji

### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

## 12. Specyfikacje

Zakres pomiarowy Temperatura w pomieszczeniu.....	-10 °C ... +60 °C
Wilgotność.....	10% RH ... 99% RH
Temperatura zewnętrzna .....	-40 °C ... +60 °C
Dokładność temperatury.....	± 1 °C
Dokładność wilgotności.....	± 3% (35...75%)
Zasięg.....	maks. 80 m (pole otwarte)
Częstotliwość transmisji.....	433 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej .....	< 10mW

### Pobór energii

Stacja bazowa.....	1 x 1,5 V AA
Nadajnik zewnętrzny.....	1 x 1,5 V AA
Baterie (brak w zestawie) Używaj baterii alkalicznych	

## Stacja bazowa

Wymiary ..... 77 x 22 x 86 mm  
Waga.....70 g (tylko urządzenie)

## Nadajnik zewnętrzny

Wymiary.....64 x 20 x 41 mm  
Waga.....34 g (tylko urządzenie)

Żadna część tej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody TFA Dostmann. Dane techniczne są aktualne w chwili oddania do druku i mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o tym produkcie można znaleźć na naszej stronie głównej, wpisując po prostu numer produktu w polu wyszukiwania.

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 30.3065 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Niemcy

<http://www.conrad.pl>